

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 3 май 1989 година

относно приемане от името на Общността на Препоръката от 5 юни 1962 г. на Съвета за митническо сътрудничество относно митническата обработка на регистриран багаж, пренасян с железопътен транспорт, както е изменен на 21 юни 1988 г.

(89/339/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че на 21 юни 1988 г. Съветът за митническо сътрудничество прие изменения на Препоръката от 5 юни 1962 г., с която се въвежда нов образец на формуляра на митническата декларация за регистрирания багаж, която позволява на митническите или икономическите съюзи да приемат Препоръката;

като има предвид, че новият образец на формуляра на митническата декларация за регистрирания багаж беше одобрен от Съвета за митническо сътрудничество по предложение на Общността; като има предвид, че този образец на формуляра отговаря на проекта, представен от Общността, и че е предназначен да актуализира съдържанието на митническата декларация за регистрирания багаж и да улесни въвеждането на този документ от страните, които до момента не са могли да го използват;

като има предвид, че измененията са от основен интерес за Общността, която, следователно, трябва поради това да приеме Препоръката от 5 юни 1962 г., както е изменена;

РЕШИ:

Член 1

Препоръката от 5 юни 1962 г. на Съвета за митническо сътрудничество относно митническата обработка на регистриран багаж, пренасян с железопътен транспорт, както е изменена на 21 юни 1988 г. с незабавен ефект, се приема с настоящото с незабавен ефект.

Текстът на Препоръката е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен с настоящото да определи лицето, упълномощено да нотифицира Генералния секретар на Съвета за митническо сътрудничество за приемането от Общността на Препоръката, цитирана в член 1.

Съставено в Брюксел на 3 май 1989 година.

За Съвета:
Председател
P. SOLBES

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА ЗА МИТНИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО

от 5 юни 1962 година

**относно митническата обработка на регистриран багаж, пренасян с
железопътен транспорт**

(изменена на 21 юни 1988 г.)

СЪВЕТЪТ ЗА МИТНИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че усилията, положени от органите на железопътния транспорт за осигуряване на ефективност в международния транспорт на регистриран багаж, заслужават подкрепа,

КАТО ЖЕЛАЕ да улесни за целта бързата обработка на този багаж, опростявайки митническите формалности,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че доколкото това е възможно, пътниците не трябва да докладват лично пред митническите органи на страните на заминаване и местоназначение за митническото освобождаване на техния регистриран багаж и трябва да могат да поискат багажа си незабавно при пристигане на своето местоназначение,

ПРЕПОРЪЧВА на членовете на Съвета и на митническите или икономическите съюзи да прилагат следните разпоредби по отношение на регистрирания багаж:

1. Когато багажът е регистриран от органите на железопътния транспорт, пътниците могат да направят декларация по образца, поместен в приложението, така че да ускорят митническите формалности;
2. Формулярът се отпечатва или на гърба на товарителницата, изготвена от органите на железопътния транспорт, или на отделен лист, който се залепва към товарителницата; формулярът се отпечатва на езика (или на един от официалните езици) на страната на заминаване, но на пътника се дава възможност да получи превод и на друг език;
3. Органите на железопътния транспорт представят декларацията на митническите органи в страните на заминаване и местоназначение, ако има такова изискване;

4. Писмената декларация се разглежда като замяна на и има силата на декларация, каквато се изисква обикновено от пътниците;

5. Митническите органи, ако решат че е възможно, се отказват от преглед на съдържанието на багажа, за който има писмена декларация;

6. Ако митническите органи се откажат от преглед на съдържанието на багажа, той се прехвърля веднага на органите на железопътния транспорт за придвижване до местоназначението;

7. Митническите органи имат свободата да приемат всякакви контролни мерки, за които решат, че са необходими, с цел предотвратяване на злоупотреби;

НЕЗАВИСИМО от разпоредбите на параграф 1 тук по-горе, формулярът на декларацията може при необходимост да се адаптира, след споразумение между митническите администрации,

СЪВЕТЪТ приканва членовете, както и митническите или икономическите съюзи, които приемат настоящата Препоръка, да нотифицират Генералния секретар на Съвета и да уточнят датата и сроковете за нейното изпълнение. Генералният секретар предава тази информация на митническите администрации на членовете, на митническите или икономическите съюзи, както и на Международния съюз по железопътен транспорт.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МИТНИЧЕСКА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РЕГИСТРИРАН БАГАЖ

1. С НАСТОЯЩОТО ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

а) цитираният тук по-долу багаж съдържа само предмети за лична употреба, които се използват обикновено при пътуване, например, дрехи, кърпи и бельо, тоалетни принадлежности, книги и спортна екипировка, и че тези стоки не се внасят с търговска цел;

б) багажът не съдържа:

- храни, тютюн, алкохолни напитки, анетол, огнестрелно оръжие, хладно оръжие, амуниции, експлозиви, наркотици, живи животни, растения, радиопредаватели или приемо-предаватели, валута, разновидности или продукти, получени от разновидности, защитени по Вашингтонската конвенция от 3 март 1973 г. относно международната търговия на застрашени разновидности на дивата флора и фауна; предмети, забранени от законите в страната на местоназначението за защита на общественото достойнство и морал,

- стоки, предназначени за безплатно или друго разпространение или за професионални или търговски цели,

- стоки, които съм закупил или получил извън митническата територия на моята страна, и които все още не съм декларирал пред митническите органи на страната на обичайно местопребиваване (това ограничение се прилага само при завръщане в страната на обичайното местопребиваване).

2. С НАСТОЯЩОТО УПЪЛНОМОЩАВАМ органите на железопътния транспорт да изпълнят всички митнически формалности.

3. ИЗВЕСТНО МИ Е, че при невярна декларация подлежа на наказателно преследване и конфискация на стоките.

Страна на местоназначение:.....Местоназначение:.....

Брой на багажа
Брой на багажа:

Брой лица, придружаващи пътника
Брой лица, придружаващи пътника

С ПЕЧАТНИ БУКВИ

ИМЕ:

ПРЕЗИМЕ:

.....

Обичайно местопребиваване: Улица:№:

.....

Град:Страна:

Печат с дата на службата на заминаване:

Подпис на пътника:

Товарителница №